

Siroco
Paco de Lucía

Libro de partituras / Score book

Transcripciones realizadas por / Transcriptions by
David Leiva

INDICE / INDEX

Prólogo / Prologue	I
Abreviaturas y símbolos utilizados / Abbreviations and symbols	3
Dinámicas / Dynamics	7
Cuestiones a tener en cuenta / Issues for your consideration	9
Criterios de transcripción / Transcription criteria	11
Temas / Themes	
◆ La Cañada (Tangos)	13
◆ Mi Niño Curro (Rondeña)	39
◆ La Barrosa (Alegrías)	53
◆ Caña de azúcar (Rumba)	75
◆ El pañuelo (Bulerías)	109
◆ Callejón del muro (Minera)	145
◆ Casilda (Tanguillos)	163
◆ Gloria al Niño Ricardo (Soleá)	181
Glosario / Glossary	201

Prólogo

Paco de Lucía, maestro de maestros, su música siempre estará viva y seguirá siendo el referente musical para este género. Nos ha dejado un legado con humildad y maestría, como pasa entre los más grandes. La obra del genial maestro algecireño, reunida en su amplia discografía, es prueba más que suficiente para afirmar categóricamente que ha sido una de las mayores personalidades de la música del siglo XX y XXI.

Siroco, obra flamenca de ocho piezas de creación sublime con una interpretación perfecta supone, sin lugar a dudas, un antes y un después para el flamenco, alcanzando unas cotas inimaginables de composición e interpretación hasta entonces. Me atrevería a decir que no se ha hecho nada parecido desde entonces. Por consiguiente, nos encontramos con uno de los mejores discos de guitarra flamenca de concierto, Siroco es un disco histórico.

Las ocho transcripciones de Siroco están realizadas principalmente para guitarristas pero cualquier instrumentista puede leer estas partituras. Las piezas se muestran en nota y tablatura con digitaciones de ambas manos y dinámicas. La interpretación de Paco de Lucía es tan importante como su composición, despliega una maestría interpretativa sorprendente, resaltando unas notas y acariciando otras con pura delicadeza, dando a estas piezas y a la guitarra de concierto una nueva dimensión nunca vista.

Paco de Lucía es y será el mejor guitarrista de todos los tiempos y tenemos que escucharle desde sus inicios, debemos apreciar y estudiar su evolución técnica, armónica y su toque personal, su evolución progresiva en cada nota de sus grabaciones es la semilla inspiradora para cualquier guitarrista, le debemos todo. Como decía el maestro *“Cuando compongo pienso en los guitarristas, ellos son el termómetro. Soy quien soy porque ellos me han puesto donde estoy, se han criado oyendo mi música.”*

Estar al frente de reactivar la colección oficial de partituras del gran maestro es un trabajo apasionante y, aunque tenga una extensa experiencia en la transcripción y en metodologías de flamenco, este es el mayor reto de mi vida profesional.

Quiero agradecer a Lucía García y a todo el equipo de Flamencolive la confianza y el buen trato desde el primer día.

David Leiva Prados, Barcelona, 2014

PROLOGUE

Paco de Lucía, the maestro of maestros, his music will always be alive and always will keep being a reference in this genre. He left us a heritage with humility and mastery, just like it happens among the greatest. The work of the brilliant maestro from Algeciras, brought together in his extensive discography, is more than a proof to categorically claim that he was one most important personalities in the music of the twentieth and twenty-first centuries.

Siroco, a flamenco work of eight pieces of sublime creation perfectly interpreted, without any doubt assumes a before and an after for the flamenco, reaching unimaginable compositional heights and interpretation for that period. I would dare to say that nothing similar has been created since then. Therefor we find ourselves with one of the best flamenco concert guitar records ever, Siroco is a historical work.

The eight transcriptions from Siroco are primarily designed for guitarists, however any musician can read these scores. The pieces are transcribed in standard notation and tablature including dynamics and fingerings for both hands. Paco de Lucía's interpretation is just as important as the composition itself, it unfolds a surprising interpretative mastery, highlighting some notes and caressing others with pure delicacy, giving to these pieces and to the concert guitar in general a totally new and never seen dimension.

Paco de Lucía is and always will be the best guitarist of all times and we have to listen to him from his very beginnings, we have to appreciate and to study the progress of his technique, harmony and his personal touch. His progressive evolution in each and every note of his recordings is the inspirational seed for any guitarist, we owe him everything. As the maestro used to say: "*When I compose I think of the guitarists, they are my thermometer. I am who I am because they put me where I am, they have grown listening to my music.*"

Be at the front of the reactivation of the official score collection of the great maestro is a passionate work, and although I do have an extended experience in musical transcriptions and methodologies of flamenco, the present work is the biggest challenge of my career.

I would like to thank to Lucía García and the whole Flamencolive team, the faith and the good treatment from the first day on.

David Leiva Prados, Barcelona, 2014

CAÑA DE AZÚCAR

Estilo / Style: Rumba

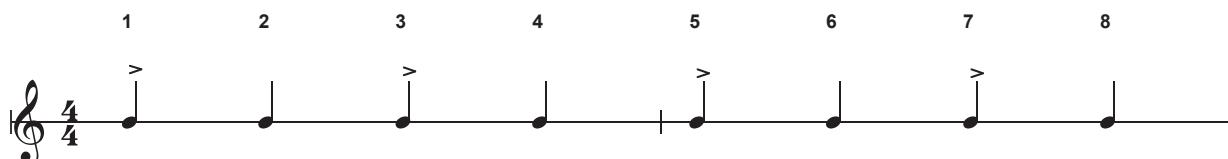
Afinación / Tuning: Standard

Capo / Capo: 0

Tempo / Tempo: Allegro

Tonalidad / Key: Modo flamenco en Si y Mi menor/ Flamenco mode in B and E Minor

Compás / Bar: 4/4 (ciclos de 4 y 8 tiempos / cycles of 4 and 8 beats)



Explicación / Explanation

Rumba a dos guitarras, le acompaña José María Bandera. Obra mucho más elaborada armónicamente que su famoso Entre dos aguas. Puede parecer una rumba improvisada pero nada más lejos de la realidad. La capacidad del maestro de saber estar en todo momento le da al estilo un paso hacia adelante. Rumba inspirada en el Jazz y la música caribeña muestra unas melodías únicas. En todo momento se está moviendo entre Si modo flamenco, mi menor, sol mayor e incluso en diferentes pasajes pasa por diferentes escalas griegas como la dórica y mixolidia. El acompañamiento nos es un simple rasgueo, encontramos diálogos con preguntas y respuestas. La rítmica de acompañamiento en varios pasajes se puede apreciar que está adelantándose medio tiempo o tiempo entero a los acentos comunes, usando la guitarra tapada para el cambio armónico, un recurso muy contemporáneo.

A Rumba played on two guitars, accompaniment by José María Bandera. Harmonically this piece is a lot more elaborated than Paco's famous Entre dos aguas. It might seem an improvised rumba, but nothing could be further from the truth. The maestro's perfect domination of rhythm brings the style a step ahead. This rumba inspired in Jazz and Caribbean music presents some unique melodies. All the time Paco is moving between the Si/B flamenco mode, Mi/E minor and Sol/G major, and in some passages he even goes through different Greek scales like the doric and the mixolydean. The accompaniment is not a simple rasgueo, we find dialogues with questions and responses. In various passages the rhythm of the accompaniment is anticipating half a beat or a complete beat regarding the standard accents, silencing the guitar for the harmonic change, a very contemporary resource.

CAÑA DE AZÚCAR

(Rumba)

Reservados todos los derechos. All rights reserved. International Copyright secured

© Propiedad de los derechos de edición MAMBRÚ S.L.
 © Música compuesta por Francisco Sánchez Gómez, Paco de Lucía
 © Transcripción y digitalización: David Leiva Prados

Ad libitum

Sheet music for guitar and vocal part 1. The vocal part is in soprano clef, 1/2 time, key of G major. The guitar part is in treble clef, 1/4 time, key of G major. The vocal part starts with a piano dynamic (P) followed by lyrics "P i m A m". The guitar part features chords C7 $\frac{1}{2}$, C9, C7, and C7 $\frac{2}{4}$. The vocal part ends with a piano dynamic (P). The guitar part continues with a capo on the 1st fret, playing chords T7, A10, and B9.

Sheet music for guitar and vocal part 2. The vocal part is in soprano clef, 1/2 time, key of G major. The guitar part is in treble clef, 1/4 time, key of G major. The vocal part starts with a piano dynamic (P) followed by lyrics "P i m A". The guitar part features chords C8 $\frac{1}{5}$ and C7 $\frac{2}{4}$. The vocal part ends with a piano dynamic (P). The guitar part continues with a capo on the 1st fret, playing chords D12, E10, F#9, G10, A10, B7, and C8.

A Tempo

3

8

1

mp

mf

sfz

a m i

2

P

E7

mp

a m i

A

P

C

mf

p a i

B

sfz

C7

C2₁₄

C2₁₅

7

8

1

mf

P m P m P m P m i P m P i i a i i a i P

C7

C5

C3

7

7

1

2

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

EL PAÑUELO

Estilo / Style: Bulerías

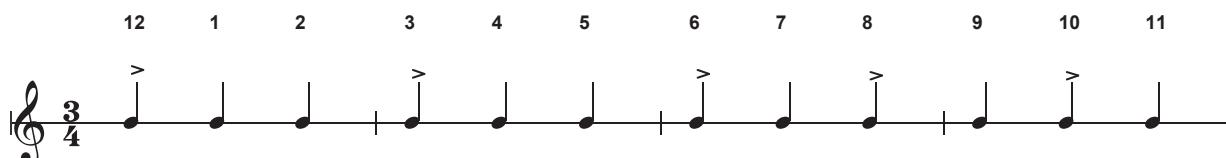
Afinación / Tuning: Standard

Capo / Capo: 3

Tempo / Tempo: Prestissimo

Tonalidad / Key: Modo flamenco en La / Flamenco mode in A

Compás / Bar: 3/4 (ciclos de 12 y 6 tiempos / cycles of 12 and 6 beats)



Explicación / Explanation

Bulerías con un soniquete espectacular, ya desde el comienzo sorprende la percusión a nudillos y el comienzo de la guitarra en el tiempo tres y medio. Analizando la primera falseta se percibe que Paco era un gran dominador del ritmo flamenco y adelanta o atrasa los tiempos fijos a su antojo, dándole al estilo una nueva forma de tocar a compás. Obra creada por falsetas intercalándolas con fraseos propios del estilo con su modificación personal. La pieza está en modo flamenco en La y sigue siendo fiel a las modulaciones de paso. Esta buletería marca un nuevo camino para el estilo y hoy día sigue siendo una pieza de referencia. Al final del tema improvisa melódicamente sobre una rueda de acordes.

Bulerías with a spectacular soniquete, from the beginning surprising us with a knuckle percussion and the guitar start time on the beat three and a half. Analyzing the first falseta one can feel that Paco perfectly dominated the flamenco rhythm and anticipated or delayed beats at will, giving the style a new way of playing it a compás. The piece is created mixing falsetas with characteristic phrases with his personal modifications. It is composed in the La/A flamenco mode and continues using momentary modulations. This buletería defines a new way for this style and today keeps being a reference piece. At the end of the piece Paco improvises melodically to a chord progression.

EL PAÑUELO

(Bulerías)

Reservados todos los derechos. All rights reserved. International Copyright secured

© Propiedad de los derechos de edición MAMBRÚ S.L.
© Música compuesta por Francisco Sánchez Gómez, Paco de Lucía
© Transcripción y digitalización: David Leiva Prados

Sheet music for 'El Pañuelo' (Bulerías) for guitar, page 1. The music is in 3/4 time, key signature of one flat. The first measure shows a single note on the 6th string. Measures 2-4 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 5 is a rest. Measures 6-8 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The capo is moved to the 3rd fret at the beginning of measure 9. Measures 9-11 show a melodic line with grace notes and slurs. The dynamic *mf* is indicated.

Sheet music for 'El Pañuelo' (Bulerías) for guitar, page 2. The music continues in 3/4 time, key signature of one flat. Measures 1-4 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 5 is a rest. Measures 6-8 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamic *f* is indicated. Measures 9-11 show a melodic line with grace notes and slurs.

Sheet music for 'El Pañuelo' (Bulerías) for guitar, page 3. The music continues in 3/4 time, key signature of one flat. Measures 1-4 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 5 is a rest. Measures 6-8 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamic *mf* is indicated. Measures 9-11 show a melodic line with grace notes and slurs. The dynamic *mf* is indicated again.